تفسير رسالة أفسس

	•		:
		_	
		_	
	•		
	•	-	
	•		:
	•		:
		_	
-			
•		_	
•		-	
•		-	
		-	
	•		
	•		
		:	-
		()

4

http://Coptic-Treasures.com

" : -

Ionians

Craesus

)

(

. "...

." "

http://Coptic-Treasures.com

()

. (

.

.

()

.

:

(:)

..

. (- :)

·

. (- :)

•

http://Coptic-Treasures.com

.(- :)" (- ::)

. (- :) " (-:)"

(:)

"
. (- :)

.

(:)

(:)

(:)

(:)

:

:

:

:

(- :) . (: - :)

...

..

.

[-:-:-::]

..

http://Coptic-Treasures.com

"·(:)

- (·) ". " " "

. (:)
:

(:)

-

:

Rax Roman

http://Coptic-Treasures.com

(:) (:) (: chester Beaty (codex) (:)

20 http://Coptic-Treasures.com

! (;)" "
! (;)" "
! (;)

· :

: .

() –

· :

·

(:) ") . (: = :)

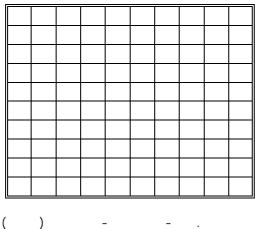
```
. ( : = : )
    . ( : = : )
     . ( : = : )
    . ( : = : )
. ( : = : )
(:
          . ( : = : )
 : = : : )
          .(: -::
      . ( : = : )
                     . (:
        . ( : = : )
.(: =:)"
        . ( : = : )
.( : = : )
  . ( : = - : )
```

```
: = : )
                           . ( :
      . ( : = : )
       . ( : = - : )
        . ( - : = - :
                       . ( :
    . ( : = : )
= : : )
                      . ( :
                :
        (
                 )
          )
                             (
  "(:)"
               (:)"
                (:)
```

```
. ( : ):
( : - : ):
                 . ( - : )
  . ( - :)
```

```
. ( : - : )
  . ( - : )
. ( - :)
. ( - :)
 ( - :)
                        . ( - :)
      : ( : - :)
      . ( - : )
                             . ( - : )
```

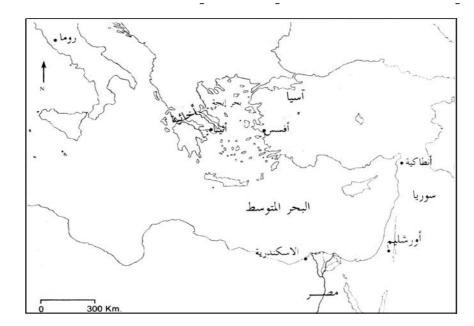
```
. ( - :)
       . ( - :)
( - : )
. ( - :)
                       . ( - :)
                        . ( - : )
                       . ( - : )
                    . ( - :)
                           . ( - :)
```



- -() --() -.()

. -- -() -()

-() - () -



الاصحاح الأول

(-)

••

·

(-)

и и

п

" "

п

·

:

. (-) -

(-) (-)" ()" (:)

```
(:)
(:)
                     (:)
           . (:
                     (:)
           ļ
```

·

...!

.. ..

-

·

() " ..

п

" (:) . (:) " ••

·

.

(-) :

. (-) "

(: - :) (- :) () ()) ()"

(:)"

(:)" (: () ļ (:)"!

.

()"

. .

```
! ( - : )
    (:)"
              (:)"
(:)"
```

" (:)" (:)" :) ".. (

```
( : ) "
.(:)"
```

. (;) "
() "

..

..

. (·) ...

(:)"

```
( : )"
                       .(:)
(:
      )
 ()"
```

. (:)
" .. (:)
(:) " .

.

http://Coptic-Treasures.com

(:) (:)" (:)) "... . (: : (:)" ()"

..

.. *(;)"* . (:)"
. (:)"
. (:)"
. (:)" .(:)

.(:)"
.(:)"
.(:)"

. (;)"
. (;)"
. (;)"
. (;)"

(:)"

..

..

..

ļ ..! İ

.. .

()"

.
" " ..
" Oikonomia "

"
.. (:) "
!

(:)"

(:)"

(;)" " ..

(:)"

п п

```
(:::
(
```

...

(;)"

..

() "

и и .

" ..
" " "

(:)".

()"

.(:)" (:)"

((:)"

()" (:)" .. (:)"

```
(:)"
   (:)"
( ) - ( )
 .(:)"
```

. (-) " (-) . () () . () . () . (-)

()" .. () " .. () ".. . (:)"

65 http://Coptic-Treasures.com

a a constant of the constant o

()"

(:)"..

..

..

68 http://Coptic-Treasures.com

```
(:
" (:)"
              (:
     (:
          ) "
                           (:)"
                        (:)"...
                         .. ( - :)"
```

" Sophia "

...

..

.. (:)" .(:)"

.(:)"

.. (:)" (:)" .(:) (: (:)" (:)"

. (:)" (:)" .(:)" (:)" :)" () ((:)" *" (:) "..* .. (;)" ·· (;) "

·· (;) "

·· (;) "

(:)"

"(:)" ..! .(:)"()

. (:)

..

.. " " (;)" "

()"

•

··

.

...

ļ ()"

ļ () "(:)" :)" ..(:)"() ļ

(:)" (:)" () "

(:)"

78

()

```
"( - : )
                .(:)
       (:)"
  (::)
: ) (: ) (: )
       .. ( : ) ( : )
              . ( : :
            . ( ) "
      (
                 )
```

. (:) (:)" .(:)" (:)"

](:)" [:)" ()

y

.(:)"

! ...

..

.

..

..

...

(:)"..."

. (:)

. () " ..

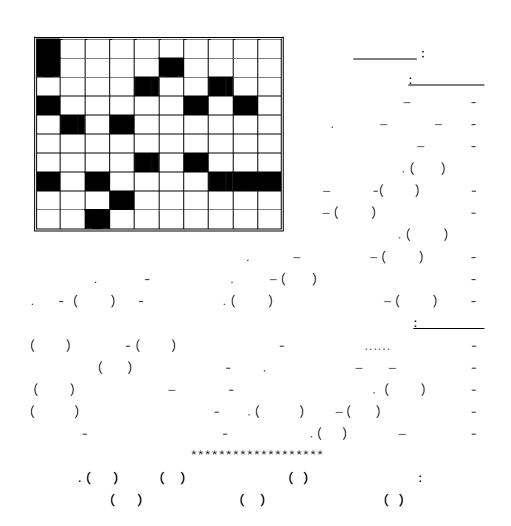
п

••

](:) " Pleroma "

#

" .. (:) " (:) " .. (:) " "



•



الاصحاح الثاني

• •

.

.

(-)

()" ()" ()" : .(-) .(-) (-) . (-) " (-) . () (-)

() () .. (-) () . () ()) () . () ()" (:)"

http://Coptic-Treasures.com

(:)"

(:) "

•

ļ "

.(:)

() "

..

.(:)" (- :) (;)" .(;)" .(;)" ...

.(:)"

п

. () "

96

(:)

. ...

. ..

(:)"

..

u u

()") " . ((:

(- :) " (:)" (:)" (:) .(:)" ()" .. (:)"

.. (:) ! (:) " ..!

...

(:)"

(;)" ..(;)"

/ / %

·

..

..

"

.(;)"

.

.

п п

(:)"

(:)"

(:)""
"

. n n ..

n n

···
(:) "
.

. *(:) "*

(:)"

..! (:)" (:)" ()" (:) () . (

(:)" (:)" (;)" (;)" .(:)" .. (:) " .. (- :)" (:)"

.(:) . () " . (:) " .. (:)

ļ (: ((:) (ļ

п

...

...

..

•

(-) :

. (-) "

(-)

· : (-)

:

· :

.

. () (:)" (:)"

"
(;)"
()

.

·

..

" (:)

.(: () (

(:) "... .(:)"() (:)" (:)"

. (:)"

(:)" (. (:) . () " (: (:)" .. (:)

(:)"

(:)"

(:)"

(:)"

(:)"

(:)"

...(:)"

...

"(:)"
.(:)"
.(:)"
...

и и и

u

(:) ()) ())

122

(

)

() ()) ") "

Clermont

..

...

"
(:) "
"

(- :) " .(:)

..

:) " .. (

(:)" (:)" .(:) "

```
" noes "
                  " kainos "
                  " kainos "
.( - : )"
:
               (:)"
  .(:)"
```

· ..

..

. . .(- :)"

и и

и и и и

http://Coptic-Treasures.com

. () " (:)"()

http://Coptic-Treasures.com

.(:)" (:)"

.

. () "

(:) .(:) (:)"

http://Coptic-Treasures.com

.(;)"
..
..
..
..
..
..
..
..
..

"
..! (:)
!

()" ij .(:

http://Coptic-Treasures.com

.. (:) " .(:)" (:)" (:)"... (.(:)"

.(: ()

..

. . (:)"

(:)" "

(:)" .

(:)" .. (:)" "(:)" (:)" ..! .(:)" . () " ()

.

II .



			: <u>:</u>
		-(-
			 .()
	- - -	 . () ()	()
() . () . ()	-() -() - - - ()	- - (; . – - . – -) - . –
	*****	****	
. (: .(- .(-) 	: - -)
. (.(– – – .(******) -	- -) -
(-)			:

الاصحاح الثالث

•

·

(-)

(-)

: .(-) : .(-) :

: (-)" (-) "() () () () () () () ()

143

()

				()	
				()	
				. ()	
				:	
()		-	()	-
()		-	()	-
()		-	(-)	-
()		-	()	-
		() "			

.

"

```
( : : ) " "(: ) "
: : : )
          (:)"
              ļ
        ļ
 ) "
                                   ..(
 .. ( :
  ļ
```

.()

· ...

.. !

() "
...
...

.. u u ..

...

u

. () "

.(:)"

..(- :) () (*(*) (-:)"..

()" :)"](:)" [

(:)""

(:)" ļ (:) (:) (

152

()"

```
ļ
                           (
    "(:)" ()
.(:)"
(:)"
                    . (: )
```

(:)".

154

Diakones

•

..

:) " . (

...

..

,

! (:) (:)" .(:)" ()" ..! .. (:) "

(:)" "(:)" ..(:)

ļ .. (ļ !!

()"

(:) (:)" .(:)"

159 http://Coptic-Treasures.com

. () "

н

.. (:)"

.

(:)" (:)"..

•

http://Coptic-Treasures.com

.

) " . (. .

. () "

.

••

п п

· • •

. (:)" "

·

:

..

() (:)" .(:)" .(:)"

http://Coptic-Treasures.com

. (-)" (:)" (:)

((-) (:)"

166

http://Coptic-Treasures.com

.

(:)" (::)

.(:)"

.(:)"

.(:)"

.(:)"

...

...

(:)"
(:)"
"
(:)"
"

. (:) " ..

..(:)"
" (:)"
.(:)"

..

() " .. (

Katoikein ...

Paroikein (:)"

·

. (:)"

••

" (:)" " (:)"

() "

..

(:) ".

(:) "

(:)"

.

"
(:)"

u

"(:)".. .(:)" ..

" (:)"

•

•

http://Coptic-Treasures.com

.. (:)"

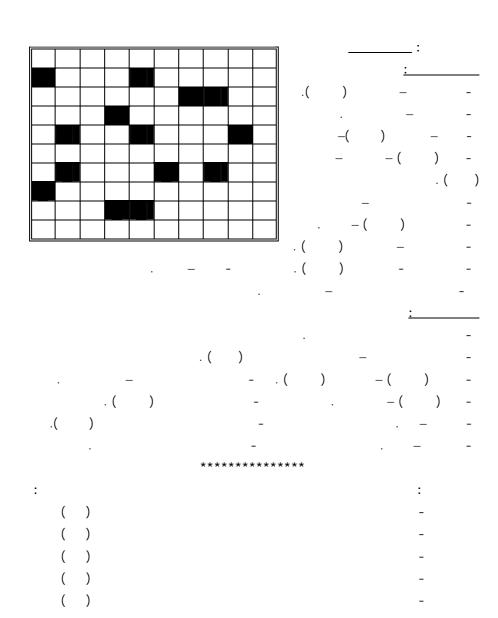
ļ ļ (:)" (:)" ļ (:)

(:) ļ ļ ļ (: (:)"

```
:
( ) "
( - )
                  .(:)"
```

.(:)" .. (:) " (:)" " (:)" .(:)" (:)" .. (:) "..

" *(:) "* . . .





الاصحاح الرابع

•

..

..

.

183

: . (-) :

. (-) :

http://Coptic-Treasures.com

: " . (;)

••

.

:

() .. (:) (:)" (:) (:) ij

(- :) . (

.

T .

() "

.

] (:) "

..

. - ()

. (:)*.. :)

. (:)"..

(;)"
(;)"
"eros"

" storge "
" agape "

.(:)"

192 http://Coptic-Treasures.com

(:)"

193 http://Coptic-Treasures.com

()"

.. . . ļ

(:)" (:)" (:)" (:)" .(:)" . () " (:)"](:)" [(:)"

(:)" (

197 http://Coptic-Treasures.com

(:)

n n

. *(:)"* ..

" (;)
" (;)

(:)" (:)"

.

.(:)"

```
(-
    (:)"
()
```

(:)"

...

· (:) "

. (:) "

(:)" (:)" . [(:)"

() (- :) "... (:)) .. ()

.. (:)" (:)" .. () (:)" ..! () (:)"

204

(:)"

(:)" .. ((:) (:)

() (- - -(- :) (-(:)" () .(:) .(:)" (:)"

```
(:)"
"(:)"
          ( : )"
)
(:)"
 (:)"
           (:)"
       ļ
         ( : ) " ·
```

··

" " (;)"

" (;)

" (;)

()" (:)" Katartizein Katartismos (:) diakonis :)" . ((:)"..

•

. () "

. - . . . -

.

..
" Katantao "

..

(:)" (:)" ļ .(:)" . (:) ".. .(:)"

(:)"

.(.)"

· (- · ·) "

. (:) "

...

(:)"

. (:) " ..

" Kubeia " ...

. . (:) "

···
(:) "

.(:)"

.

. (:) " -

· ...

!! ...

() "

()

•

п п _

..

·
(:)"

(:)"
"
](:)"

. [

(-) :

(-)"

...

.

(- :)

·

п п

(-) (-) . (- :)

: .(- :) -.(- :) . (: - :) . (- :) ()" .(:)"

(:)"

" (:)" ...
(:)" ...
...
...
...
...
...

" (:)" "
(:)" "
.(:)"
.(:)"
.(:)"
.(:)"
...

(:)" (:)"

220 h

(:)"
(:)"
..

:)"... "
(

Porosis " ".. - Poros

.

() "

...

· *(:) "*· · · · -

" .. -

(:)" ..!!

.

P leanexia ... -

п

" *(:)"*

(:)" () " (:)" .. (:) " ļ

..

) " (:)"

225 http://Coptic-Treasures.com

(:)"

(:)"

(:)"

(:)"

(:)"

...

...

226 http://Coptic-Treasures.com

" . (:)"..

..

п

.(:)"
! ..
..! (:)"

···
(:)"

...

()	" (:)"() (:)"
(:)"	"
	(:)"
N	. (:) "
11	
	(:)" " (:)" .(:)"

..

. = +

. (-)"

. () "

"

] (:)"		.[-			
			. Г			
			II	п		
	•					
		:				-
		•				-
					•	-
						-
:						

(

(:)"	!!		
			:
	:)"		
••			

(:)"

(:)" (:)" (:)" .(:) : (:)" (:)

(:)" (:)"

...

..

"
(:)"

u a

. () "

.

" (:)"

_ _

(;)" .

••

.
" "..
Kopiao

(:)"

"
.
(:) "

.

" (:)"

```
(:)"
!
                       ( )"
         ](:)"
                        [
       (:)"
                                 (
```

(:)" (: :) (:)" (:)" (:)".. . () "

```
! ( : )
!! ( : )
!! ( : ) ( : )
  ) "
```

(:)"

••

.

(:)

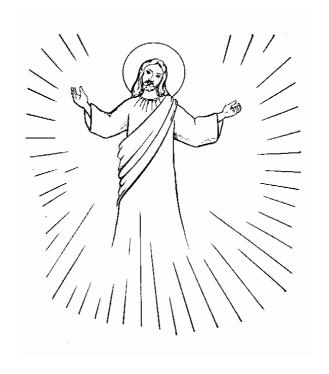
. (:) "
..

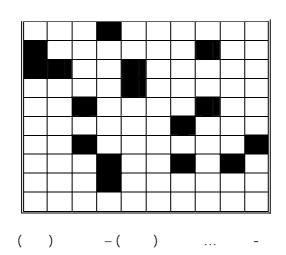
a de la companya del companya de la companya de la companya del companya de la co

" .. . (;)

(:)"() .. (:)" (:)"] [ļ

```
"( : )"
(: )"
                     .( : )
(:)"
       ļ
                                         ļ
```





.

. : .

." -." -

· -

: .(-) :

. (-) : . (-) :

(-) :
.
.
.
.
.
.
.

()"

···
(:)"

"
"

() " - () -(:)"

```
"(:)"
) " ..
         (:::)"
 ..(:)"
                   ( )
```

..

()"

.

-

· -

..

h

```
(:)"
              (:
```

257

. (:)

..

п

" .(;)"

...

! . (:)

"!

ļ.

258 http://Coptic-Treasures.com

. () . (:) (: : :) . [] ()"

()" .

••

· ...

(- :)

(:)"...

...

(:) "
...
() "
...

(-)

; (:)

(](:)"

```
.. ( : )"
          .. ( : )"
: )"
                                    (
                  ..(:)"
                           ..( : )"!
                              .. ( : )
   . ( : )
              ()"
                         ( - )
    ( : ) ( - : )
```

(:)"

. (:) "

.. (:)"

. (:) " ..

.. ..

.. ..

(:)" .(:)"

()"

" " ...
] (;)"

.

(:)"

•

(:)" (:)" [.. (:)"

270 http://Coptic-Treasures.com

. (-) "

(-)

. !

.. ! ..

.. (:) "
.. (:) "

(:)"

(;)" ... (;)" ... (;)" ... (;)" ... (;)"

.

(;)" (;)" İ ļ ļ ļ (:)" . -()

(:)" (:)" (- :)".. (:)"

. (:) "

·
(:) ...
(:)

277 http://Coptic-Treasures.com

..

...

. ..

"(:)".. (:)"..

.(:)""

-

п

[-] (:) "

(:)" .(:) (: (:)" . –()

(:)"

.(:)" [](:)"](:)" [

.! (! ļ ļ

284

(:)"

..

.(:)

(-) :

·

http://Coptic-Treasures.com

•

. (-) "

(:)"
"

;)" .[-.

. . .

..

(:)" (:) .(:)" ((:

..

(;)"

.

() "

и и

.

. () " ()"

()

u .

. " ..

" phileo " " erao " " agapao " .

..

.

. ((:) (:)" (:)" .(:

(;)" (;)" ..

(:

!!)

294 http://Coptic-Treasures.com

-()

. ((:)" (:)" (:)"

п

(:)"

) " .. . (..(:)"] (.[-"(:)" ļ .(:)" .(:)"

..

..

" (:)

••

.

••

•

"(:)".. (:)" "
() "
(:) "
.

(-:)" .

()"

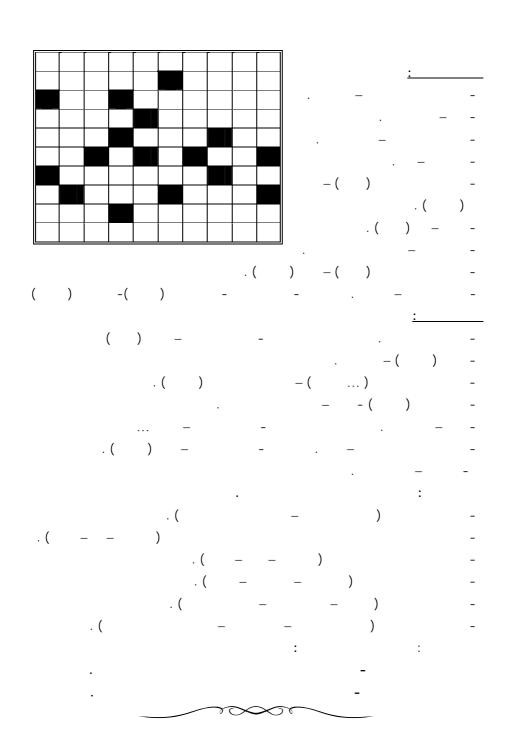
!

. (

()"

.





الاصحاح السادس

	(- :)	
:		÷
	(-)	
	(-)	:
()	())
() .() ()	. (() ()

:
.(-)
.(-)
:
.(-)
:
.(-)
:

(-)" (- :) [-]

() "
...
...
...
...
(- :) "

.

·

" (:)"
(:)"

(:)"

.

. "

(-:)"... . () " (:)" (:)"

		(:)"
	(:)"	u
	п	!
		! .(:)"
		••
	(:)"	п
"		и
		. (:)
	п	
		(:)"
		n

. .(:)" ..

.

() "

..

·

. (:) "

..

...

" []

.

.

--

! ______

..! ļ ..!) ij .!

· ·

..

. () "

11

(;)

н н

·•
.

" "..

. п

. ..

.

· (:)"

...

() "

.

. ..

:
."
."
."
."
."
."
."

() "

" (:)"..

(:)" .(:)" ()" .. () (:)"

. (-)"

••

..

" (:)

. (- :)

:					
	-				-
	-				-
	-				-
					-
	11 11				
				()
				`	,
	()"				
	"	п			
			••		
!					
			ıı		
		II		II	
				п	

(.(:)

.(:)

324

()"

(:)" ..!

..

. " (:)"

••

..

... "

. (:)"

() "

) " . ((:) (:) .(:)" "(:)"

() "

..

..

() ...

(:)" "
(:)"
(:)"
(:)"

· (· ·)
··
·) "

" (:)" (:)"

n n

п

(:)"

..

.. .. :)"

· (

() "

(-)

. (:) "

..

http://Coptic-Treasures.com

(:)

(:)" .(:)" (:)" :)" . ("(:)" .(:)" . () "

http://Coptic-Treasures.com

http://Coptic-Treasures.com

(:)" . () " (:)" ("
(:)"
(:)"

...

İ (:)"

(:)" (:)" (:)" ļ (:)"

..

..

() "

. -. -

.. ..

. (:) " " ... () " () " ... ()

(:)"

!

...

" " *(:)"*

..

•

.

(-) :

. . .(-)"

u u

. () "

[-](:)"

n

. () " .

http://Coptic-Treasures.com

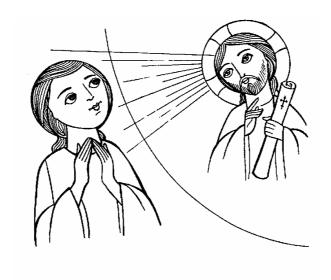
.. (:)

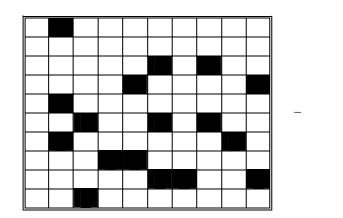
" . (:) " .

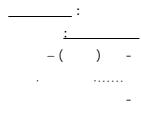
/ /

" ... "

..







```
)
              -(
                  )
)
```

		••	-	
			-	
			-	
		••	-	
		••	-	
		••	-	
		••	-	
		••	-	
	:			*
	••		•	
	••		•	
٠				
•				
	•	••	•	
		••	•	
	•			

الاصحاح السادس

	(- :)	
:	(-)	:
	(-)	:
()	())
() .() ()		() ()

:
.(-)
.(-)
:
.(-)
:
(-)
:

(- :) [-

(-)"

.

. . (- :)"

()"

" (:)" (:)" (:)"

.(:)"

u u

. "

(- :) "... . () " (:)" (:)"

		(:)"	
(:)" "	!	
		. (:) " 	
	(:)"	н	
и			II
			(:)
	п		
		(:)"	
	•	.(:)"	ı

...

. () "

..

·

. (:) "

п п

"

••

. "

.

. –

..! ļ ..! ij .!

..

. . () "

.

(:)

u .

··

" "...

.

.

" (·) "

() "

.

." ... " -." -... " -

() "

" (:)"..

(:)" .(:)" ()" .. () " İ (:)"

364 http://Coptic-Treasures.com

. (-) " .

..

..

" (:)

. (- :)

:				
	-			-
	-			-
	-			_
				_
		•		
	11 11			
•			()
	()"			
	II			
į				
			II	
		II	ш	
			II	

(.(:)

.(:)

369 http://Coptic-Treasures.com

()"

(:)" ..!

370 http://Coptic-Treasures.com

. "
(:)"

..

... " .(:)"

n

() "

) " . ((:) (:) .(:)" "(:)"

372 http://Coptic-Treasures.com

() "

..

()

···
(:) " "

" (:)" (:)" .(:)"

. (:)"

п

.

(:)"

..

.(:)"

...

(:)

(:)" .(:)" (:)" :)" . ("(:)" .(:)" . () "

(:)" (:)" (" (:)" (:)
.(:)"

..

İ (:)"

(:)" (:)" (:)" ļ (:)"

...

..

() "

· :

..

(;)"
.(;)"
.(;)"
...
())"

(:)"

!

...

(:)"

..

•

. . .

·

(-) :

. (-) "

386 http://Coptic-Treasures.com

•

. () "

[-] (:) "

. () " .

http://Coptic-Treasures.com

..

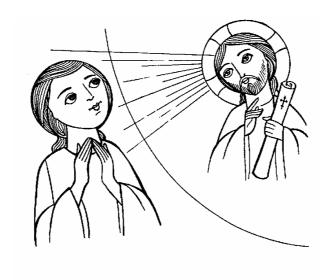
(:)

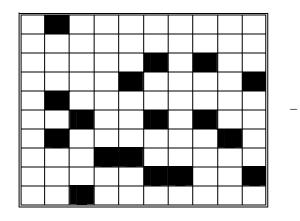
" . (:) " .

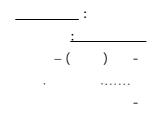
/ /

...

. . .







```
)
       )
                )
)
```

			••	-	
				-	
				-	
			••	-	
			••	-	
			••	-	
				-	
		:			¥
		••		•	
•		••		•	
	•				
			••		
		•		•	
				•	